

Dodatok č. 1 **k Zmluve na poskytnutie služby**

Číslo zmluvy: 2009/FC/01/006/SD

Názov zmluvy: Stavebný dozor na stavbe „ŽSR, Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500 – 159,100 pre traťovú rýchlosť do 160 km/hod. – IV. etapa a V. etapa - úsek Trenčianska Teplá – Ilava - Beluša“

uzavretej podľa § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Slovenská republika

Právna forma: Iná právnická osoba

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo: 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ ŽSR

Osoby oprávnené rokovať:

- vo veciach zmluvných: Ing. Štefan Sedláček, riaditeľ odboru investorského GR ŽSR
- projektový manažér: Rozália Dzvoníková, vedúca oddelenia realizácie projektov EÚ odboru investorského GR ŽSR

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

Číslo účtu: 35-4700012/0200

IČO: 31 364 501

IČ DPH: SK2020480121

DIČ: 2020480121

IBAN: SK11 0200 0000 3500 04700 0012

SWIFT kód: SUBASKBX

Tel. č., fax, e-mail: +421 2 2029 7705, + 421 2 2029 7704, gro220@zsr.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: SD-BELUŠA, s.r.o.

Kominárska 2,4, 832 03 Bratislava, Slovenská republika

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 62612/B

Štatutárny orgán: Ing. Igor Šillo, konateľ

Osoby oprávnené rokovať:

- vo veciach zmluvných: Ing. Igor Šillo, konateľ
- vo veciach technických: Ing. Igor Šillo, konateľ

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

Číslo účtu: 2697089058/0200

IČO: 45 384 886

IČ DPH: SK 20 22 957 365

DIČ: 20 22 957 365

IBAN: SK68 0200 0000 0026 9708 9058

SWIFT kód: SUBASKBX

Tel. č., fax, e-mail: +421 2 50234 376, +421 2 50234 511, sillo@dopravoprojekt.sk

(ďalej len „poskytovateľ“)

Preambula

Dňa 05.02.2010 bola medzi objednávateľom a poskytovateľom uzavretá **Zmluva na poskytnutie služby**, Číslo zmluvy: 2009/FC/01/006/SD, Názov zmluvy: Stavebný dozor na stavbe „ŽSR, Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žkm 100,500 – 159,100 pre traťovú rýchlosť do 160 km/hod. – IV. etapa a V. etapa - úsek Trenčianska Teplá – Ilava - Beluša“ (ďalej v texte aj len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare).

Predmet dodatku

Predmetom Dodatku č. 1 je:

- zmena spôsobu výpočtu v tabuľke uvedenej v článku 3 bod 3.1. zmluvy. V hlavičke tabuľky sa mení názov stĺpca „Počet dní“ na „Počet dní celkom (spolu pre 1 špecializáciu expertov/odborníkov)“ a menia sa hodnoty uvedené v tomto stĺpci z počtu dní pre 1 osobu 1 špecializácie na počet dní pre všetky osoby 1 špecializácie a následne sa mení spôsob výpočtu hodnôt nasledovne: hodnoty uvedené v stĺpci „Počet dní celkom (spolu pre 1 špecializáciu expertov/odborníkov)“ sa vypočítajú vynásobením hodnoty uvedenej v stĺpci „Počet osôb“ a v stĺpci „Počet dní“. Predmetná zmena umožní poskytovateľovi flexibilnejšie využívanie jednotlivých expertov/odborníkov do výšky celkového počtu dní v rámci 1 špecializácie. Predmetnou zmenou sa zmluvná cena bez DPH nemení.
- presun dní medzi jednotlivými kategóriami expertov/odborníkov a kľúčových expertov. Pre špecializáciu „Stavebný dozor 2 (mosty)“ sa počet dní znižuje o 90 dní, pre špecializáciu „Stavebný dozor 4 (elektrická trakcia a energetika v doprave)“ sa počet dní znižuje o 45 dní, pre špecializáciu „Asistent stavebného dozoru (kľúčový expert č.2)“ sa počet dní zvyšuje o 54 dní a pre špecializáciu „Expert na inžinierske siete“ sa počet dní zvyšuje o 37 dní. Predmetnou zmenou sa zmluvná cena bez DPH znižuje o 25,00 EUR.
- zmena času plnenia zmluvy z titulu neposkytovania služby od začiatku lehoty výstavby stavby (odovzdanie staveniska zhotoviteľovi stavby 25.11.2009, začiatok poskytovania služby 1.3.2010). Úprava zmluvnej ceny vychádza zo skutočnej aktivity Zhotoviteľa v úvodných zimných mesiacoch zaznamenaných v záznamoch stavby (stavebné denníky). V Zmluve s Poskytovateľom bol finančný plán nastavený rovnomerne na všetky mesiace počas doby realizácie bez ohľadu na ročné obdobie, nakoľko Poskytovateľovi nebol v čase predkladania ponuky známy začiatok poskytovania služby.
- zmena zmluvnej ceny bez DPH z dôvodu vyššie uvedených zmien. Dodatkom č. 1 sa zmluvná cena bez DPH znižuje o 199 650,00 EUR.
- Doplnenie povinností poskytovateľa strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s predmetom zmluvy
- zmena osoby oprávnenej rokovať vo veciach zmluvných na strane objednávateľa, zmena tel. čísla a čísla faxu na strane objednávateľa,

Na základe § 155m ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojitosti s § 9 ods. 3 tohto zákona v znení účinnom do 30. júna 2013 sú zmluvné strany oprávnené uzatvoriť dodatok k zmluve, lebo sa jeho obsahom:

- a) nemení podstatným spôsobom pôvodný predmet zákazky,
- b) nedopĺňajú alebo nemenia podstatným spôsobom podmienky, ktoré by v pôvodnom postupe zadávania zákazky umožnili účasť iných záujemcov alebo uchádzačov, alebo ktoré by umožnili prijať inú ponuku ako pôvodne prijatú ponuku,
- c) nemení ekonomická rovnováha zmluvy v prospech úspešného uchádzača spôsobom, s ktorým pôvodná zmluva nepočítala.

Zmluvné strany sa v súlade s čl. 31 bod 31.1. zmluvy dohodli na nasledovných zmenách tejto zmluvy:

Zmeny v časti Zmluvné strany sa menia tak, ako sú uvedené v tomto Dodatku č.1.

Článok 2

Čas plnenia, doba platnosti zmluvy a miesto poskytnutia služby

V čl. 2 zmluvy sa znenie bodu 2.1. mení nasledovne:

2.1. Poskytovateľ sa zaväzuje objednávateľovi poskytnúť službu do 24.10.2014.

V čl. 2 zmluvy sa znenie bodu 2.3. mení nasledovne:

2.3. Služba sa bude poskytovať do 24.10.2014 .

Článok 3

Zmluvná cena

V čl. 3 zmluvy sa znenie bodu 3.1. mení nasledovne:

3.1 Zmluvná cena je stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Zmluvná cena je uvedená v EUR v členení:

Kľúčoví experti a experti/odborníci	Počet osôb	Počet dní celkom (spolu pre 1 špecializáciu expertov/odborníkov)	Denná sadzba pre 1 osobu (EUR bez DPH)	Spolu (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3) x (4)
Kľúčoví experti:				
Vedúci stavebný dozor (kľúčový expert č.1)	1	1 047	950	994 650
Asistent stavebného dozoru (kľúčový expert č.2)	2	1 824	800	1 459 200
Kontrolór kvality (kľúčový expert č.3)	1	564	750	423 000
Experti/odborníci:				
Stavebný dozor 1 (železničný spodok a zvršok)	3	2 367	375	887 625
Stavebný dozor 2 (mosty)	4	2 421	375	907 875
Stavebný dozor 3 (zabezp., telek. riadiaca a triediaca technika)	2	1 635	375	613 125
Stavebný dozor 4 (elektrická trakcia a energetika v doprave)	2	1 467	375	550 125
Expert na výluky	1	270	250	67 500
Autorizovaný geodet	1	272	250	68 000
Stavebný dozor alebo autoriz. bezpečnostný technik	1	808	250	202 000
Rozpočtár	1	820	200	164 000
Expert na riadiaci informačný systém MS Projekt	1	221	200	44 200
Expert na inžinierske siete	2	469	200	93 800
Expert na pozemné stavby	1	275	200	55 000
Geológ	1	172	250	43 000
Navrhovaná zmluvná cena bez DPH	x	x	x	6 573 100,00
Rezerva	x	x	x	790 000,00
Navrhovaná zmluvná cena bez DPH vrátane rezervy	x	x	x	7 363 100,00
DPH 19 %	x	x	x	214 790,25
DPH 20 %	x	x	x	1 246 525,00
Navrhovaná zmluvná cena celkom	x	x	x	8 824 415,25

Znenie bodu 3.2. sa mení a znie nasledovne:

3.2. Špecifikácia zmluvnej ceny uvedenej v čl. 3 bod 3.1. tohto Dodatku č.1 je uvedená v prílohe č.1 tohto Dodatku č.1 a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok 4

Platobné podmienky a fakturácia

Pridáva sa nový bod 4.15

4.15. Ak bude poskytovateľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č.222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí poskytovateľovi fakturovanú dohodnutú cenu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenú vo faktúre. Túto neuhradenú čiastku uhradí objednávateľ poskytovateľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatenej DPH.

Článok 14

Povinnosti poskytovateľa

Pridáva sa nový bod 14.14.

14.14. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR (najmä zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole, vnútornom audite v platnom znení), EÚ a tejto Zmluvy. Poskytovateľ je počas výkonu kontroly/auditu/kontroly na mieste povinný preukázať vynaložené výdavky a dodržanie podmienok v zmysle tejto Zmluvy.

Poskytovateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Zmluvy, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditu/kontroly na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditu/kontroly na mieste.

Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/kontrolu na mieste u poskytovateľa kedykoľvek od podpisu tohto Dodatku č.1 až do 31.8.2020. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v čl.90 Nariadenia Rady (ES)č.1083/2006 o čas trvania týchto skutočností. Vykonanie kontroly /auditu/kontroly na mieste obvykle oznamuje kontrolný subjekt objednávateľovi minimálne 5 dní pred začatím kontroly.

Oprávnené osoby na výkon kontroly /auditu/kontroly na mieste sú oprávnené:

- vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, dopravného prostriedku alebo na pozemky a do iných priestorov poskytovateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditu/kontroly na mieste,
- požadovať od poskytovateľa, aby predložil originálne doklady, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, vyjadrení, výstupov projektu a ostatných informácií a dokumentov, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste a ďalšie doklady súvisiace so

Zmluvou v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste

- oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/kontroly na mieste
- vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/kontroly na mieste.

Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste sú orgány auditu a kontroly SR a EÚ.

Článok 29

Odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa

V čl.29.3 sa pridáva nové písmeno n) s nasledovným znením:

29.3 n) Objednávateľ má právo na odstúpenie od zmluvy v prípade zverejnenia poskytovateľa v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej strane.

Záverečné ustanovenia

Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 Špecifikácia navrhovanej zmluvnej ceny – plán dní a cash-flow

Príloha č. 2 Vyčíslenie ceny Dodatku č. 1

Tento Dodatok č. 1 je vypracovaný v deviatich vyhotoveniach, z ktorých šesť dostane objednávatel' a tri poskytovateľ.

Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Dátum zverejnenia objednávatel' oznámi poskytovateľovi.

OBJEDNÁVATEĽ:

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skratenej forme „ŽSR“

POSKYTOVATEĽ:

SD-BELUŠA, s.r.o.

.....
Ing. Štefan Hlinka
generálny riaditeľ ŽSR

.....
Ing. Igor Šillo
konateľ

pre a v zastúpení objednávatel'a

pre a v zastúpení poskytovatel'a

Dátum:2013

Dátum:2013